

Contrat de réservation 2017 / Booking Form 2017 Camping Haliotis - PONTORSON

Date d'arrivée/date of arrival/Anreisedatum/Aankomstdatum:
(heure d'arrivée maximale 19h30 - En cas d'arrivée tardive prévenir la réception) (Maximal arrival time 7:30 pm - In case of late arrival please tell the reception)
(Maximale Ankunftszeit 19 Uhr 30 - Im Falle später Ankunft, den Empfang vorzubeugen) (Maximale aankomsttijd 19:30 - in geval van late aankomst te waarschuwen de receptie)

Date de départ/date of departure/Abreisedatum/Vertreldatum:

Nom/Surname/Name/Naam: Prénom/Firstname/Vorname/Voornaam:

Adresse/Address/Adres:

Code postal/Poste Code/Postleitzahl/Postcode:

Ville/Town/Stadt/Plats: Pays/Country/Land:

Tél. : mobile: e-mail:

Comment nous avez vous-connu ? How did you find our address ? Wo haben sie Unsere Adresse gefunden ? Waar kent u ons van ?
.....

Nombre total de personnes/Number of people/Anzahl der Personen/Aantal personen:

Nom/Surname/Name/Naam Prénom/Firstname/Vorname/Voornaam Date de naissance/date of birth

1).....

2).....

3).....

4).....

5).....

6).....

7).....

8).....

Chien/Dog/Hund/Hond x (Max 2) Forfait ménage Draps pour séjour inférieur à 3 nuits ou séjour promo

kit bébé (selon disponibilité) / baby set (according to availability)

Emplacement / Pitch / Plätze / Plaats électricité incluse

Emplacement Standard / Standard pitch

Emplacement Grand Confort / Grand Comfort pitch

Emplacement Luxe (sanitaire privatif) / Luxury pitch (private bathroom)

Location / Accommodation / Mieten / Verhuren

Petit chalet 2 pers.

Mobil-Home 1/6 pers. 2 chambres

Cottage 1/4 pers.

Mobil-Home 1/2 pers. 1 chambre

Mobil-Home 1/8 pers. 3 chambres

Coco Sweet 1/4 pers.

Total séjour / Total cost = € x 30% acompte / deposit = €

Option assurance annulation / Option cancellation insurance : Total séjour x 0,05 / Total cost x 0,05 = (3€ minimum)

Frais de Dossier (non remboursable) / Booking fee (not refundable) = 4 €

Total (frais de dossier + acompte + assurance) / Total (booking fee + deposit + insurance) = € (10 € minimum)

Mode de paiement de l'acompte en € / Kind of deposit payment in € / Bezahlung in € / Betalingswyse in €

Chèque

Virement bancaire

Chèques vacances

Assurance annulation / Cancellation insurance / Reiserücktrittsversicherung / Annuleringsverzekering

SAS Gritchen - Tolède & Cie - 27 rue Charles Durand CS BOURGES CÉDEX

Garantie financière et responsabilité civile professionnelle FRFINA02569 ACE RCS Bourges B 529 150 54, SIRET 529 150 542 00 23 ORIAS 110 613 17 www.orias.fr - Contrat Campeze Couvert Access

Je soussigné déclare avoir pris connaissance des conditions générales de location décrites sur ce tarif 2017 et m'engage à m'y conformer intégralement. Notre accord est donné sous réserve des disponibilités à la réception du contrat dûment rempli, signé, et accompagné de l'acompte. Une confirmation vous sera alors retournée à présenter le jour de votre arrivée.

I declare that I receive and notice of as mentioned on the 2017 price list, and I agree to abide by it fully. Our agreement to the booking is given subject to availabilities upon receiving the contract duly completed, signed and sent with the first payment. Then you will be sent confirmation to be produced on the day you arrive.

Hierdurch erkenne ich an die allgemeinen Geschäftsbedingungen für Vermietungen, wie sie auf der Preisliste 2017 vermerkt sind, erhalten und zur Kenntnis genommen zu haben. Unsere Buchungszusage gilt nur nach dem Empfang des vorschriftsmässig ausgefüllten und unterschriebenen Vertrags mit Anzahlung. Dann senden wir Ihnen eine Bestätigung, die Sie an Ihrer Ankunft Vorlegen müssen.

Ik, ondergetekende, erken kennis genomen te hebben van de algemene huurvoorwaarden zoals omschreven in het tarief 2017 dat ik bewaar, en ik verplicht mij deze voorwaarden volledig in acht te nemen. De camping gaat akkoord onder voorbehoud van de beschikbare huurmogelijkheden op de dag van ontvangst van de overeenkomst, welke naar behoren ingevuld en ondertekend dient te zijn en vergezeld dient te zijn van een aanbetaling. Er wordt u een bevestiging toegezonden, die u op de dag van aankomst dient te overleggen.

« lu et approuvé » / « aknowledgde and aproved » / « gelesen und genehmigt » / « gelezen en goedgebeurd »